



Translation of a document from German into English

Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)
[approx. Physical-Technical Federal German Institute]
Braunschweig and Berlin

- (1) **EC Prototype Test Certificate**
- (2) Equipment and protection systems used for the purpose it was built in explosion-hazardous areas – Directive 94/9/EC
- (3) EC Prototype Test Certificate Number
PTB 01 ATEX 2019
- (4) Instrument: Voltage Detector, Type Volt – Ex 20
- (5) Manufacturer: ECOM Rolf Nied GmbH
- (6) Address: Industriestrasse 2, 97959 Assamstadt, Germany
- (7) The type of this instrument as well as the different approval versions are determined in the Appendix to this Prototype Test Certificate.
- (8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) certifies as the named agency No. 0102 in accordance with Article 9 of the Directives of the Council of the European Communities of 23 March 1994 (94/9/EC) the fulfilment of the basic safety and health requirements for the conception and construction of equipment and protective systems for use for the purpose it is build in explosion-hazardous areas in accordance with Appendix II of the Directive.



The results of the test are laid down in the confidential test report PTB Ex 01-20446.

- (9) The basic safety and health requirements are fulfilled in conformity with
EN 50014: 1997 + A1 + A2 **EN 50020:1994**
- (10) Should the letter "X" be entered behind the certification number this indicates special conditions for the safe use of the instrument in the appendix to this certificate.
- (11) This EC Prototype Test Certificate refers only to the conception and construction of the determined instrument in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements under this directive are applicable for the production and distribution of this instrument.
- (12) The instrument marking must contain the following details:



II 2 G EEx ia IIC T4

Certification Agency for Explosion Protection
By Order:

Braunschweig, 09.05.2001

Signature: illegible
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Government Director

Round seal: Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)
Braunschweig and Berlin

page 1/2



Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)
[approx. Physical-Technical Federal German Institute]
Braunschweig and Berlin

(13) **Appendix**

(14) **EC Prototype Test Certificate PTB 01 ATEX 2019**

(15) Description of instrument

The above instrument, Volt – Ex 20 – is a voltage detector, with which electric fields can be tested in explosion-hazardous areas without contact.

The type of protection of the instrument is as follows:
II 2 G EEx ia IIC T4.

The permissible ambient temperature is as follows:
–20°C to +50°C

Electrical data

Power supply: $U_{\max} \leq 9.9 \text{ V}$
9 Volt Battery 6LR61 (primary cells)

(16) Test report PTB Ex 01-20446

(17) Special conditions
none

(18) Basic safety and health requirements
Covered by the above-mentioned standards

Certification Agency for Explosion Protection
By Order:

Braunschweig, 09.05.2001

Signature: illegible
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Government Director

Round seal:
Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)
Braunschweig and Berlin

page 2/2

*I hereby certify that this is a true and complete translation of a document in the German language.
D-97209 Veitshöchheim, November 19, 2001*

